# Gemeindeanzeiger



# Amts- und Mitteilungsblatt für die Gemeinde Altmittweida

22. Jahrgang, Nummer 06 erscheint am: Mittwoch, dem 19. Juni 2013

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Altmittweida und RIEDEL Verlag & Druck KG; Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Bürgermeister der Gemeinde Altmittweida (für die amtlichen Mitteilungen der Gemeinde Altmittweida); Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Gemeindeverwaltung Altmittweida; Verantwortlich für Anzeigen/Beilagen: RIEDEL Verlag & Druck KG, Frau Riedel, Tel.: 03722 / 50 50 90; Druck und Verlag: RIEDEL Verlag & Druck KG, Heinrich-Heine-Str. 13a, 09247 Chemnitz, OT Röhrsdorf, Tel.: 03722/50 50 90; Fax: 03722/50 50 922, E-Mail: info@riedelverlag.de, Inhaber Reinhard und Annemarie Riedel, Erscheint: monatlich, kostenlos an alle frei zugängigen Haushalte im Verbreitungsgebiet

# Das Bürgermeisteramt und der Vorstand der Volkssolidarität e.V. Altmittweida gratulieren zum Geburtstag.

Herzliche Glückwünsche erhalten nachträglich alle Senioren ab 75 Jahre, die zwischen dem 01.06. und dem 30.06.2013 Geburtstag hatten und noch haben.



## Juni 2013

Herrn Gottfried Hahn
Herrn Manfred Walther
Frau Hella Berthold
Herrn Werner Glasenapp
Herrn Siegfried Winkler
Herrn Eberhard Nollau
Frau Karla Wilhelm
Frau Anita Görlitz
Herrn Werner Stockmann
Frau Gertraud Corßen
Frau Gertrud Dietrich
Herrn Manfred Vetter

zum 76. Geburtstag zum 76. Geburtstag zum 75. Geburtstag zum 79. Geburtstag zum 84. Geburtstag zum 87. Geburtstag zum 87. Geburtstag zum 85. Geburtstag zum 77. Geburtstag zum 98. Geburtstag

zum 84. Geburtstag

Nächster Redaktionsschluss:

Dienstag, 10.09.2013

## Nächster Erscheinungstermin:

Mittwoch, 18.09.2013

### **Bekanntmachung des Gemeinderates Altmittweida**

Der Gemeinderat von Altmittweida fasste auf seiner 40. öffentlichen Sitzung am Montag, dem 10.06.2013, folgende Beschlüsse:

1 Feststellung der Jahresrechnung 2012 der Gemeinde Altmittweida Vorlage: GR/2013/016/02

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat nimmt Kenntnis vom Schlussbericht der Rechnungsprüfung über die Prüfung der Jahresrechnung 2012 der Gemeinde Altmittweida.

Der Gemeinderat stellt die Jahresrechnung der Gemeinde Altmittweida für das Haushaltsjahr 2012 wie folgt fest:

Es belaufen sich

- die Solleinnahmen und Sollausgaben auf je davon Verwaltungshaushalt
   davon Vermögenshaushalt
   die Summe der Haushaltsreste auf davon Verwaltungshaushalt Ausgaben davon Vermögenshaushalt Ausgaben
   die Solleinnahmen und Sollausgaben auf je 2.664.186,73 Euro 2.292.383,83 Euro 371.802,90 Euro 158.567,40 Euro 158.567,40 Euro 158.567,40 Euro
- die Entnahme aus der allgemeine Rücklage auf 63.511,32 Euro
- Entscheidung über die Ausführung des Bauvorhabens Sanierung und Erweiterung des Erdgeschosses der KTE Bienenkorb Vorlage: GR/2013/015/02

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt die Bauausführung zur Maßnahme Sanierung und Erweiterung des Erdgeschosses der KTE Bienenkorb, vorbehaltlich der Bereitstellung der Fördermittel und gemäß Sachverhalt.

3 Anerkennung der Schlussrechnung für das Bauvorhaben KTE Bienenkorb - Neubau Kinderkrippe

Vorlage: GR/2013/018/02

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt, die Anerkennung der Schlussrechnung zur Maßnahme KTE Bienenkorb - Neubau Kinderkrippe gemäß dem Sachverhalt anzuerkennen.

4 Ankauf eines Traktors für den Bauhof

Vorlage: GR/2013/017/02

#### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt den Ankauf eines Traktors für den Bauhof im Wert von 30.000 Euro gemäß Sachverhalt.

5 Vorschlagsliste für die Schöffenwahlen 2013

Vorlage: GR/2013/014/ZD

#### Beschluss:

Der Gemeinderat erteilt zur Vorschlagsliste für die Schöffenwahl 2013 die Zustimmung.

Miether

Bürgermeister Altmittweida, am 12.06.13

Stadt Mittweida Wahlamt

im Auftrag der Mitgliedsgemeinde der Verwaltungsgemeinschaft Mittweida gemäß § 8 Abs. 1 SächsKomZG Wahlkreis 161 - Mittelsachsen

#### Bekanntmachung

## über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Deutschen Bundestag am 22. September 2013 -Wahlbezirk Altmittweida-

 Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Gemeinde Altmittweida wird in der Zeit vom 02. September 2013 bis 06. September 2013 während der allgemeinen Öffnungszeiten in der Stadtverwaltung Mittweida, Rathaus 1, Bürger- und Gästebüro, Markt 32, 09648 Mittweida für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Das Bürger- und Gästebüro ist barrierefrei und über den Zugang Rathaushof, Aufzug, zu erreichen. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 21 Abs. 5 des Melderechtsrahmengesetzes i.V.m. § 34 des Sächsischen Meldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

- Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann während der Einsichtsfrist (02.09.-06.09.2013), spätestens am 06.09.2013 bis 12.00 Uhr, bei der Stadtverwaltung Mittweida, Rathaus 1, Bürger- und Gästebüro, Einspruch einlegen.
   Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur
- 3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 01.09.2013 eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

- Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis 161 -Mittelsachsen durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch Briefwahl teilnehmen.
- 5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

Niederschrift eingelegt werden.

- 5.1 ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
- 5.2 ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
  - a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 01.09.2013) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs.1 der Bundeswahlordnung (bis zum 06.09.2013) versäumt hat,
  - b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,
  - c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Stadt Mittweida gelangt ist

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 20.09.2013, 18.00 Uhr, bei der Stadtverwaltung Mittweida, Rathaus 1, Bürger- und Gästebüro, mündlich (aber nicht fernmündlich), schriftlich oder elektronisch beantragt werden. Für die Beantragung per E-Mail steht ab 20.08.2013 unter www.mittweida.de ein Online-Wahlscheinantrag zur Verfügung.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tag vor der Wahl, bei der Stadtverwaltung Mittweida, Rathaus 1, Bürger- und Gästebüro von 9.00 bis 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können bei Vorliegen der oben unter Pkt. 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

- 6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte
  - einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
  - einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
  - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
  - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Stadtverwaltung Mittweida vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die Stadtverwaltung Mittweida absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltage bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der Stadtverwaltung Mittweida abgegeben werden.

Mittweida, den 19.06.2013

Damm, Oberbürgermeister

Stadt Mittweida Wahlamt

im Auftrag der Mitgliedsgemeinde der Verwaltungsgemeinschaft Mittweida gemäß § 8 Abs. 1 SächsKomZG

Wahlkreis 161 - Mittelsachsen

## Wahlbekanntmachung

 Am 22. September 2013 findet die Wahl zum 18. Deutschen Bundestag statt.

Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.

- Die Gemeinde Altmittweida bildet einen Wahlbezirk: Gaststätte "Ritterhof", Hauptstraße 96 In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten bis zum 01.09.2013 übersandt werden, ist der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen kann.
- Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.
   Die Wähler haben die Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen.
  - Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt. Jeder Wähler hat eine Erststimme und eine Zweitstimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- a) für die Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem das Kennwort und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- b) für die Wahl nach Landeslisten in blauem Druck die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt

seine Erststimme in der Weise ab,

dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

und seine Zweitstimme in der Weise,

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

- Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis 161 - Mittelsachsen, für den der Wahlschein ausgestellt ist,
  - a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
  - b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Stadtverwaltung Mittweida, Rathaus 1, Bürger- und Gästebüro, Markt 32, 09648 Mittweida einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig an die Stadtverwaltung Mittweida übersenden, dass er dort spätestens am Wahltage bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief kann auch bei der Stadtverwaltung Mittweida abgegeben werden.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 20.09.2013, 18.00 Uhr, bei der Stadtverwaltung Mittweida, Bürger- und Gästebüro, mündlich (aber nicht fernmündlich), schriftlich oder elektronisch beantragt werden. Für die Beantragung per E-Mail steht ab 20.08.2013 unter www.mittweida.de ein Online-Wahlscheinantrag zur Verfügung.

- 5. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes). Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).
- Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Der Briefwahlvorstand tritt zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses am 22.09.2013 um 16.30 Uhr in der Stadtverwaltung Mittweida, Markt 32, 09648 Mittweida, Rathaus 1, Zimmer 301 zusammen.

Mittweida, 19.06.2013

Damm Oberbürgermeister

## Mitteilung des Bürger- und Gästebüros Mittweida:

Am Dienstag, dem 03.09.2013, hat das Bürger- und Gästebüro Mittweida nur bis 16.00 Uhr geöffnet.

## Widerspruch gegen Auskunfts- und Übermittlungssperren

Die Meldebehörde übermittelt nach Maßgabe des Meldegesetzes Daten an:

- Adressbuchverläge (§30 Abs.2 SächsMG)
- Alters- und Ehejubiläen (§33 Abs.2 SächsMG)
- öffentlich-rechtliche Religionsgemeinschaften (§30 Abs. 2 SächsMG)
- Parteien und Wählergruppen (§33 Abs. 1 Sächs.MG)
- Automatisierter Abruf über das Internet (§32 Abs. 4 SächsMG)
- informationelles Selbstbestimmungsrecht (§22 i.V.m. § 34 Abs. 1 SächsMG)
- Widerspruch zur Datenübermittlung an die Wehrverwaltung nach § 58 Abs.1 Wehrpflichtgesetz

Betroffene haben das Recht, soweit dies noch nicht erfolgt ist, der Weitergabe ihrer Daten zu widersprechen. Einspruch gegen die Auskunftserteilung ist schriftlich bei der Meldebehörde der Stadtverwaltung Mittweida einzureichen. Das entsprechende Formular liegt im Meldeamt aus oder ist auf der Internetseite der Stadtverwaltung unter Formulare zu finden.

#### § 22 Melderegisterauskünfte in besonderen Fällen

(1) Die Meldebehörde darf Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen zum Deutschen Bundestag oder zum Europäischen Parlament in den sechs der Wahl vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die in § 21 Abs. 1 Satz 1 bezeichneten Daten von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen, soweit für deren Zusammensetzung das Lebensalter bestimmend ist und die Wahlberechtigten dieser Auskunftserteilung nicht widersprochen haben. Die Geburtstage der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden. Der Empfänger hat die Daten spätestens einen Monat nach der Wahl zu löschen. § 21 Abs. 4 gilt entsprechend. Die Wahlberechtigten sind auf ihr Widerspruchsrecht bei der Anmeldung und spätestens acht Monate vor Wahlen durch öffentliche Bekanntmachung hinzuweisen.

#### **Beantragung von Dokumenten**

Das Einwohnermeldeamt gibt hiermit nochmals bekannt, dass bei der Beantragung eines neuen Dokumentes (Personalausweis, Reisepass, Kinderreisepass) zur Überprüfung der Daten die Geburts-, Abstammungs- oder Eheurkunden vorzulegen sind.

## Vermessungen in Altmittweida

Der Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen (GeoSN) bearbeitet auf dem Gebiet des Freistaates Sachsen das amtliche Raumbezugsfestpunktfeld (ehemals Trigonometrisches Festpunktfeld). Bei den Raumbezugsfestpunkten (RBP) handelt es sich um vermarkte, gesicherte und örtlich eingemessene Vermessungspunkte mit präzise bestimmten Koordinaten und Höhen. Um das Festpunktfeld zu erneuern und zu aktualisieren, führt der GeoSN ab der 28. Kalenderwoche 2013 in Altmittweida Vermessungsarbeiten durch. Dabei sollen in der Gemarkung Altmittweida RBP überprüft werden. Aufgrund der aktuellen Hochwassersituation kann sich der Beginn der Arbeiten verzögern.

In Abhängigkeit vom Zustand der RBP werden u. a. folgende Arbeiten ausgeführt:

- Aufgrabungen und Kontrollmessungen an RBP-Standorten,
- Einbringung von Sicherungsmarken in der unmittelbaren Umgebung von RBP,
- Entfernung von Ästen und Wildwuchs im Umfeld von RBP,
- Erneuerung des rot-weißen Farbanstriches bei Schutzsäulen bzw. Aufstellung von neuen Schutzsäulen.

Rechtsgrundlage für diese Arbeiten ist das Gesetz über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen (Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz - Sächs VermKatG) vom 29. Januar 2008 (SächsGVBI. S. 138, 148), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Mai 2010 (SächsGVBI. S. 134, 140). Die amtlichen Vermessungsarbeiten werden von Mitarbeitern des GeoSN ausgeführt, die im Besitz eines Dienstausweises sind. Gemäß § 5 SächsVermKatG sind sie befugt, Flurstücke und bauliche Anlagen zu betreten und zu befahren sowie die erforderlichen Arbeiten vorzunehmen. Entsprechend § 6 SächsVermKatG haben Eigentümer und Besitzer von Grundstücken oder Gebäuden Vermessungsmarken auf ihren Grundstücken oder an ihren baulichen Anlagen ohne Entschädigung zu dulden und Handlungen, die deren Erkennbarkeit und Verwendbarkeit beeinträchtigen können, zu unterlassen.

Peter Bien Sachbearbeiter

Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen

#### **Papier ohne Ende**

Auch dieses Jahr fand im April wieder unsere große Altstoffsammlung statt. Durch die Erfahrungen von den vergangenen Jahren bestellten wir einen 40 m³-Container. Die Größe dieses Containers ließ uns dann doch etwas erschrecken. Ob wir es schaffen, so viel Papier zu sammeln? Das war die Frage! Doch unsere Schüler und Eltern ließen uns nicht im Stich. Es kam Papier ohne Ende und der Container füllte sich zusehends. Am Sonnabendmittag hatten wir es dann fast geschafft!

Die große Auswertung und die damit verbundene Preisverleihung fanden dann am 23. April statt.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns ganz herzlich bei allen Sponsoren, die die Gutscheine zur Verfügung stellten, bedanken:

Kletterwald Kriebstein, Sonnenlandpark Lichtenau, Reichskrone Altmittweida, Gemeinde Altmittweida, Buchhandlung Lässig Mittweida, Hesse-Buchhandlung Mittweida.

Die drei besten Sammler waren dieses Jahr:

Annalena Baumann mit 904 kg Alina Hofmann mit 611 kg Benjamin Bochmann mit 539 kg

Insgesamt konnte das Ergebnis von 2012 mit 14.039 kg noch einmal getoppt werden.

Ganz besonders gefreut haben wir uns, dass sich dieses Jahr fast alle Elternhäuser an unserer Aktion beteiligt haben!



#### **DANKE**

Natürlich möchten wir uns bei allen engagierten Helfern, die uns an den beiden Tagen so toll unterstützt haben, ganz herzlich bedanken. Ein großes Dankeschön geht auch an alle Eltern, Großeltern, Onkels, Tanten und Nachbarn, die unseren Schülern beim Sammeln so fleißig geholfen haben. Das ersammelte Geld wird für unsere Ausflüge zum fächerverbindenden Unterricht und zum Weihnachtsmärchen verwendet, so dass für die Eltern keine Fahrtkosten entstehen.

Für uns besteht kein Zweifel, auch 2014 wird es wieder eine große Sammlung geben!

Zitat einer Mutti: "Nach der Altstoffsammlung ist vor der Altstoffsammlung!"

Schrohenloher Schulleiterin

#### **Neues aus dem Bienenkorb**

In den Monaten Mai und Juni lief in der gesamten Einrichtung unser Hausprojekt "Wenn ich einmal groß bin, werde ich …". Die Kinder besuchten während der Projektzeit mit ihren Erzieherinnen Gaststätten, Autowerkstätten, die Feuerwehr, den Bäcker, den Friseur, die Agrargenossenschaft u.v.m.. Dort erfuhren die Kinder viele interessante Dinge über die entsprechenden Berufe. Das Thema wurde für die Kinder in Form von Spielen, Gedichten, Liedern, Geschichten, Filmen und in Gesprächen erfahrbar gemacht. Viele Kunstwerke zum Traumberuf oder zu den besuchten Gewerken entstanden. Am Ende der Projektzeit standen die Planung und das Üben des Programmes, mit welchem das Kinderfest eröffnet wurde.

Wie im letzten Jahr beteiligten sich unsere Kinder wieder am Malwettbewerb der Volks- und Raiffeisenbank Mittweida, der während der





Baumesse ausgewertet wurde. In der Gruppe der 3-4-Jährigen gewannen die Kinder unserer Einrichtung den Hauptpreis.

Am 31. Mai 2013 luden die Kinder, Erzieherinnen und Elternsprecher zum traditionellen Kinderfest des "Bienenkorbes" ein.

Um 14.30 Uhr, zum Veranstaltungsauftakt, zeigten die Kindergartenund Hortkinder der Einrichtung ihr einstudiertes Programm, welches aus den Inhalten des Hausprojektes "Wenn ich einmal groß bin werde ich…" erarbeitet wurde und begeisterten damit alle Zuschauer.

Anschließend nahmen Kinder, Eltern, Großeltern und Gäste das Festgelände in Besitz. Leider mussten wetterbedingt einige Angebote abgesagt werden. So wurden Polizei, Rettungsdienst und Feuerwehr mit ihren Fahrzeugen an anderen Stellen dringender gebraucht als bei uns. Auf dem Parkplatz unterhalb des Kindergartens konnte aber ein Traktor bewundert und erklommen werden. Im Kindergarten unterbreiteten verschiedene Handwerker (Maler, Bäcker, Friseur, Apotheke, Elektriker, Dachdecker und ein Baugeschäft) kindgerechte Einblicke in ihre Arbeit. Die Kinder konnten sich an jeder Station versuchen und nahmen die verschiedensten Ergebnisse mit nach Hause.





Die Naturstation Weiditz bot verschiedene kreative Angebote mit Naturmaterialien an. Außerdem gab es ein Glücksrad, an dem die Kinder nach dem Ablaufen aller Stationen drehen durften, um sich dann in der Tombola ein Präsent auszusuchen. In der Kinderkrippe gab es ein Planschbecken zum Abfischen und Großraumbausteine, die nicht nur die Kinder zum Spielen und Bauen einluden, sondern auch bei vielen Papas das gemeinhin bekannte "Kind im Manne" weckten. Für das leibliche Wohl sorgten viele Eltern und Großeltern, die für unsere Cafeteria zahlreiche Kuchen zur Verfügung stellten, Roster grillten sowie Kaffee und Getränke ausgaben. Für gute Laune sorgten nicht nur die Akteure des Festes, sondern auch unser DJ, der uns mit schöner Musik unterhielt.

Aufgrund der Witterung bauten wir kurzerhand die Hüpfburg in der Turnhalle auf. Sie wurde begeistert von den Kindern in Besitz genommen.

Ein herzliches Dankeschön gilt der Kreishandwerkerschaft Mittelsachsen, der Ratsapotheke Mittweida, dem Friseursalon Krempl, wie auch dem ZWA Hainichen mit Aqualino, die uns verschiedenste Gewerke und Berufe vorstellten und für die Kinder "fassbar" in Form von eigenen Ergebnissen machten. Ein riesiges Dankeschön gilt natürlich auch allen, die die Vorbereitung und die Durchführung des Festes unterstützten, sowie all denen die durch Sachspenden und fleißiges Altpapiersammeln zum Gelingen und der finanziellen Absicherung des Kinderfestes beitrugen. Vielen Dank!

Wir hoffen, dass alle viel Freude und Spaß auf dem Fest erleben konnten und freuen uns auf eine Wiederholung im nächsten Jahr.

Ihr Team des Bienenkorbes

## **Standesamt**

#### Eheschließung

In der Zeit **vom 15.05.2013 bis zum 10.06.2013** hat im Standesamt Mittweida folgendes Paar die Ehe geschlossen. Die schriftliche Einwilligung zur Veröffentlichung im Gemeindeanzeiger Altmittweida liegt vor.

08.06.2013

Michaela Moritz, geb. Knorr und Georg Johannes Moritz Hauptstr. 7, 09648 Altmittweida



## **Anzeigen**

DRK Kreisverband Döbeln-Hainichen e.V. Servicecenter 037207 682204



## Hilfe und Pflege aus einer Hand

#### Unsere Pflegedienste

Döbeln Vyskover Str. 4
Frankenberg Dr. Bruno Kochmann Str. 1

Hainichen Ziegelstr. 25b
Mittweida Lauenhainer Str. 55
Roßwein Dresdnerstr. 30
Waldheim Bahnhofstr. 11



Ambulante Pflege - Tagespflege - Betreutes Wohnen

www.drk-mittelsachsen.de

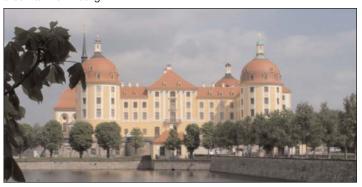
Anzeigen, Werbebeilagen und sonstige Druckanfragen: 03722/50 50 90 info@riedel-verlag.de



## **Sonstige Mitteilungen**

## Tagesfahrt der Ortsgruppe Altmittweida der Volkssolidarität e.V. nach Moritzburg

Am Mittwoch, dem 8. Mai, lud die Ortsgruppe Altmittweida der Volkssolidarität e.V. zur 2. Tagesfahrt des Jahres ein. Das Ziel war diesmal Moritzburg.



Mit einem modernen Reisebus der Regiobus Mittelsachsen GmbH begann gegen 8.30 Uhr die Fahrt von Altmittweida in Richtung Radebeul-Ost. Von dort aus fuhren wir mit der Lößnitzgrundbahn nach Moritzburg, wo unser Busfahrer schon auf uns wartete und uns zum Mittagessen zu Adams Gasthof chauffierte.

Zuvor hatten wir ein wenig Zeit für einen Spaziergang zum wunderschönen Schloss.

Gegen 14.00 Uhr standen für uns zwei Kremser bereit, welche uns zu einer Rundfahrt durch die Moritzburger Wald- und Seenlandschaft brachten. Vorbei am neu eröffneten Fasanenschlößchen und Leuchtturm ging es zur Churfürstlichen Waldschänke. Bei Kaffee und einem Stück Torte und einer guten Stunde Plauderei ging es gegen 16.30 Uhr zum Parkplatz, wo unser Bus zur Heimfahrt bereit stand.

Gegen 18.00 Uhr kamen wir in unserem Heimatort Altmittweida an, und ein erlebnisreicher Tag bei Sonnenschein und herrlichem Frühlingswetter ging zu Ende.

Günter Stelzner, Vors. der Ortsgruppe





## **Sonstige Mitteilungen**

## Veranstaltungsplan der Volkssolidarität e. V. **Ortsgruppe Altmittweida 2. Halbjahr 2013**

Tagesfahrt mit RegioBus Mittwoch, 03. Juli Geburtstagsfeier, Mittwoch, 10. Juli

14.00 Uhr, Gaststätte Ritterhof Sommerfest mit Show-Programm Montag, 15. Juli 14.30 Uhr. Gaststätte Ritterhof

Mittwoch, 21. August Kassierertreffen

15.00 Uhr. Gaststätte Holzwurm

Mittwoch, 28. August Tagesfahrt mit RegioBus Montag, 09. September

Tanznachmittag

14.30 Uhr, Gaststätte Ritterhof

Geburtstagsfeier

14.00 Uhr, Gaststätte Ritterhof

Tanznachmittag

14.30 Uhr, Gaststätte Ritterhof

Tanz mit dem MKV

14.30 Uhr, Gaststätte Ritterhof Adventsfahrt mit RegioBus

Donnerstag, 05. Dezember Montag, 09. Dezember Weihnachtsfeier

14.00 Uhr, Gaststätte Ritterhof,

Einlass ab 13.30 Uhr

Jeden Dienstag Spielnachmittag ab 13.30 Uhr im Ritterhof. Jeden 3. Donnerstag im Monat von 14.00 - 16.00 Uhr Bowling im Sportpark Reichskrone.

Vorschau für 2014

Mittwoch, 15. Januar

Mittwoch, 02. Oktober

Montag, 14. Oktober

Montag, 11. November

Geburtstagsfeier

14.00 Uhr, Gaststätte Ritterhof

## Sonderaktion 2013 mit limitiertem Geschenk für Blutspender des DRK

Die erste Hälfte des Jahres liegt hinter uns - haben Sie schon einige ihrer guten Vorsätze in die Tat umgesetzt? Mit einem vergleichsweise geringen Zeitaufwand könnten Sie zum Beispiel eine lebensrettende Blutspende leisten und damit kranken und verunfallten Mitmenschen helfen.

In diesem Sommer sichern die Spender mit ihrer Blutspende nicht nur die Versorgung der Kliniken mit den so wichtigen Blutkonserven, sondern rüsten sich gleichzeitig mit einer praktischen und vielseitig einsetzbaren Outdoor-Decke aus.

Wer in der kritischen Zeit der Reise-Hochsaison, die schon fast traditionell mit einem Blutkonservenmangel einhergeht, Blut spendet, erhält vom Entnahmeteam des DRK-Blutspendedienstes als Dank unsere limitierte Outdoor-Decke. Für diese entschieden sich bei einer erstmalig durchgeführten Abstimmung 48% aller Teilnehmer zwischen drei zur Wahl stehenden Geschenken. Unser Aktions-Geschenk gibt es für alle Spender in Sachsen von Juli bis September 2013 auf jeder Blutspendeaktion.

Nehmen Sie an unserer Sonderaktion 2013 teil und kommen Sie zum nächsten Blutspendetermin in Ihrer Nähe!

Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer!

Ihr DRK-Blutspendedienst

#### Die nächste Möglichkeit zur Blutspende besteht

- am Dienstag, dem 02.07.2013 von 8:30 11:00 Uhr im Finanzamt Mittweida, Chemnitzer Str. 77,
- am Donnerstag, dem 04.07.2013 von 11:30 15:30 Uhr in der Hochschule Mittweida, Studentenwerk/Mensa und

am Montag, dem 15.07.2013 von 15:00 - 19:00 Uhr in der Grundschule "B. Schmidt", Lutherstraße 28



Es gibt nur zwei Gründe um Katzen nicht zu kastrieren:

- 1. Man ist Züchter einer bestimmten Rasse, oder
- 2. Man ist zu geizig und zu gleichgültig.

#### **Appell an alle Tierfreunde**

Helfen Sie mit, Katzenelend zu mildern, indem Sie ungewollten Nachwuchs durch rechtzeitige Kastration/Sterilisation des Tieres verhindern.

Wir lassen Sie damit nicht allein!

Über unser Kastrationsprogramm bieten wir Ihnen finanzielle Hilfe an. Bitte nehmen Sie Kontakt zu uns auf.

Ihr Tierschutzverein Mittweida Vorstand

Kontakt: www.tierschutz-mittweida.de E-Mail: info@tierschutz-mittweida.de

0160/5709560 Tel.:

Kt.-Nr.: 378 0000 120 Konto: Sparkasse Mittelsachsen BLZ.: 870 520 00

#### Anzeigen



**FENSTER** TÜREN WINTERGÄRTEN **ROLLLADEN** MARKISEN INSEKTENSCHUTZ **GARAGENTORE** 

## FETÜMÖ

#### Peter Zieger Bauelemente GmbH

Schloßstraße 5 | 09669 Frankenberg Telefon: 03 72 06 · 32 69 | Fax: 7 11 71 www.fetuemoe.de | info@fetuemoe.de

#### **Machen Sie Ihre Garage** sicherer und komfortabler!

- · mit einem nachträglich eingebauten Garagentorantrieb mit Funksteuerung
- · oder durch ein komplett neues Tor
  - Rolltore
  - preiswert - Schwingtore
  - Sektionaltore oder exklusiv
- Flügeltore

Fordern Sie unser Angebot an!



Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 50 90

## **Sonstige Mitteilungen**

"KONTRAST - Mobile Jugendarbeit in Mittelsachsen" des Regenbogenbus e.V. und die Sächsische Landjugend e.V. informieren:

### Ferienfreizeit für Mädchen und Jungen im Alter von 12 bis 27 Jahren

Berlin (er) Leben - Geschichte, Kultur und Freizeit hautnah 15. bis 19. Juli 2013

Berlin ist eine bewegte Stadt, heute wie gestern. Hier sind die Spuren deutscher Geschichte der neueren Zeit (Nazizeit, 2. Weltkrieg, Nachkriegszeit, Wendezeit) am deutlichsten erkennbar, bis heute. In einer Gruppe von 16 Jugendlichen wollen zwei SozialarbeiterInnen (Mandy und Marco) sich auf die Suche nach diesen Spuren und heutiger Berliner Kultur begeben und z.B. das Brandenburger Tor, das ehem. KZ Ravensbrück, den Potsdamer Platz, das Archiv der Jugendkulturen, die Gedenkstätte Hohenschönhausen und weitere Orte besuchen. Dazu laden wir Jugendliche (12 bis 27 Jahre) herzlich ein. Neben den Besuchen von Gedenkstätten sollen natürlich auch Freizeit (Kanufahren, Tischtennis, Spiele, Grillabend u.a.) und "Berlin (er)Leben" Zeit und Raum bekommen. Der genaue Ablaufplan wird mit euch gemeinsam festgelegt.

Kosten: 79 Euro (incl. Hin- und Rückfahrt, Unterkunft, Vollverpflegung, Programmkosten)

Eine Bildungsfahrt von "KONTRAST - Mobile Jugendarbeit in Mittelsachsen" des Regenbogenbus e.V. in Kooperation mit der Sächsischen Landjugend e.V. und der Leuchtpunkt gGmbH.

Kontakt, Anmeldung und weitere Infos unter:

Mandy Wiesner (nur bis zum 21.06.2013)

Regenbogenbus e.V.

Böhrigen, Roßweiner Str. 3, 09661 Striegistal

Tel.: 034322 - 40388 oder 0162 - 6157701

Mail: mandy.wiesner@regenbogenbus.de

oder

Marco Wegner

Leuchtpunkt gGmbH, Radener Straße 2, 01690 Röderaue

Handy: 0173 - 9494382, Mail: wegner@roederaue.de

bis spätestens 28. Juni 2013.

Es sind nur noch wenige freie Plätze zu vergeben!!!

#### **Achtung Terminänderung!**

Ab dem 1. Juni 2013 sind die Termine der Energieberatung von dem 2. Donnerstag im Monat auf den 1. Donnerstag im Monat vorverlegt. Die Sprechzeiten (von 14.00 - 17.30 Uhr) und der Ort (Hintergebäude Rathaus 2, Rochlitzer Str. 3, Eingang Frongasse) sind unverändert.

## **Anzeigen**



## Heizöl - Diesel - Holz-Pellets

Schmierstoffe - Ökostrom - Ökogas und mehr

Tel.: (03 73 28) 8 91 - 61

www.baywashop.de

Hauptstraße 161 09603 Großschirma



verbraucherzentrale



## Kostenlose Energieberatung für Hochwassergeschädigte Verbraucherzentrale Sachsen bietet unkomplizierte Hilfe für betroffene Verbraucher an

Viele Bewohner Sachsens sind von den aktuellen Überflutungen betroffen. Die Verbraucherzentrale Sachsen bietet dazu an allen ihren Beratungsstandorten Energieberatung zu Fragen der Trockenlegung, zum richtigen Lüftungsverhalten, zum Beheben von baulichen Schäden an Heizung und Heizungsanlage sowie zur Förderung von Sanierungs- und Modernisierungsmaßnahmen kostenlos an. Gut beraten ist, wer bedacht vorgeht und professionellen Rat einholt. Denn durch ein vorschnelles Handeln können leicht Folgeschäden entstehen. So ist es ratsam, vor dem Auspumpen des Kellers nachzufragen, ob mit aufsteigendem Grundwasser zu rechnen ist. Pumpen ist in der Regel nur dann sinnvoll, wenn der Wasserspiegel von selbst fällt, denn ein vorschnelles Abpumpen der im Grundwasser stehenden Gebäude kann zu Stabilitätsverlusten führen. Die vollständige Trocknung der Bausubstanz sollte von Anfang an im Fokus stehen. Um Folgeschäden so gering wie möglich zu halten, müssen vor allem Decken, Wände und Fußböden, in die Wasser eingedrungen ist, fachmännisch ausgetrocknet werden.

Erfahrungen aus der Vergangenheit haben gezeigt, dass in den vom Hochwasser betroffenen Gebieten Firmen unterwegs sind, die auf das schnelle Geld aus sind. "So hat sich beispielsweise herausgestellt, dass bei Heizungsmodernisierungen zum Teil noch unbeschadete Teile herausgenommen wurden, obwohl man sie hätte weiter verwenden können", informiert Bernd Wierschbitzki, Energieberater der Verbraucherzentrale Sachsen.

Bei größeren Feuchteschäden, d.h. wenn die Nässe bis in den Kern von Wänden, Bodenaufbauten und Dämmschichten vorgedrungen ist, sollten zur Sicherung und Begutachtung der Bausubstanz möglichst Bausachverständige zu Rate gezogen werden. Auch die Bauwerkstrocknung sollte möglichst Fachfirmen überlassen werden, damit eingebaute Dampf- und Feuchtigkeitssperren die Nässe nicht einschließen. Damit keine Dauerschäden entstehen und sich kein Schimmelpilzbefall einstellt, ist es häufig sinnvoll, moderne Trocknungsanlagen einzusetzen und den Trocknungsverlauf zu dokumentieren. Bei kleineren Feuchteschäden kann durch herkömmliches Lüften die überschüssige Nässe abtransportiert werden. Durchzug schafft am schnellsten Abhilfe. Trotzdem muss bei der herkömmlichen Lüftung mit mehreren Monaten Trocknungszeit gerechnet werden.

Auf der Seite www.verbraucherzentrale-energieberatung.de können nach Eingeben der Postleitzahl alle in der Nähe gelegenen Beratungsstandorte abgefragt werden. Diese können auch am bundesweiten kostenlosen Termin- und Energieberatungstelefon unter 0800-809 802 400 abgefragt werden. Dort können Verbraucher sich kostenlos beraten oder sich Termine für eine persönliche Beratung an einem unserer Beratungsstandorte geben lassen. Die anbieterunabhängige Energieberatung der Verbraucherzentrale wird vom Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie gefördert.

Die **nächste Energieberatung** der Stadtverwaltung Mittweida findet am **04.07.2013** von 14.00 - 17.30 Uhr im Hintergebäude des Rathauses 2, Rochlitzer Str. 3, Eingang Frongasse statt. Terminvereinbarungen erfolgen über das Bürger- und Gästebüro, 03727/967 0.



Datum / Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
JULI			
05.07.2013, 18.00 Uhr	Stundenlauf mit Musik	Sportplatz GS Bernhard Schmidt	TSV Fortschritt Mittweida
0507.07.2013	25. Internationales Moto-Camp	Festwiese Krumbach	Motorradfreunde Krumbach
07.07.2013, 16.00 Uhr	Vokalkonzert mit dem Vocalis Ensemble Dresden	Stadtkirche Mittweida	Evang. Kirchgemeinde Mittweida
07.07 11.08.2013	Sonderausstellung "Unsere Art"- Seidenmalerei, Papierarbeiten und Keramik	Museum "Alte Pfarrhäuser" Mittweida	Museum "Alte Pfarrhäuser" Mittweida
13./14.07.2013, 12.00 Uhr	Burg der Märchen	Burg Kriebstein	Burg Kriebstein
26 28. 07. 2013	Talsperrenfest mit Kunst am Wasser	Talsperre Kriebstein	Zweckverband Kriebsteintalsperre
27.07.13	KriebsTONtalents	Talsperre Kriebstein	IMM Stiftung
AUGUST			
02.08.2013, 18.00 Uhr	Stundenlauf mit Musik	Sportplatz GS Bernhard Schmidt	TSV Fortschritt Mittweida
03./04. 08.2013, 09.00 Uhr	8. Internationale Motorboot-WM	Talsperre Kriebstein	ADAC Sachsen und Zweckverband Kriebsteintalsperre
09.08.2013, 20.30 Uhr	Show: "BRASSBALLETT" meets "VOC A BELLA"	Seebühne Kriebstein	Mittelsächsischer Kultursommer
09 11. 08. 2013	Inselteichfest	Mittweida, Ortsteil Ringethal	Ortschaftsrat Ringethal
10.08.2013, 20.30 Uhr	Tanz- und Musikshow "Latino Classics"	Seebühne Kriebstein	Mittelsächsischer Kultursommer
11.08.2013, 16.00 Uhr	Konzert für Orgel und Trompete mit Alexander Pfeifer (Trompete) und Frank Zimpel (Orgel)	Dorfkirche Ortsteil Ringethal	Evang. Kirchgemeinde Mittweida
16 18.08. 2013	19. Altstadtfest und 150 Jahre Freiwillige Feuerwehr	Innenstadt Mittweida	Stadtverwaltung Mittweida FFW Mittweida
16./17.08.2013, 19.00 Uhr	ShowBiss!-Musical	Seebühne Kriebstein	Faszination Musical GbR
17.08.2013, 09.00 Uhr	Bücherflohmarkt	Stadtbibliothek Mittweida	Stadtbibliothek Mittweida
17.08.13	6. Talentspot zum Altstadtfest	Bühne-Bürgerkarree	IMM Stiftung
18.0815.09.2013	Sonderausstellung "Malerei" - Hans-Jürgen Schreckling	Museum "Alte Pfarrhäuser" Mittweida	Museum "Alte Pfarrhäuser" Mittweida
24.08.2013, 20.00 Uhr	Travestieshow mit "Miss Chantal"	Seebühne Kriebstein	Katrin Heil
28.08.2013, 17.00 Uhr	Geschichtswanderung	Innenstadt Mittweida	Mittelsächsischer Kultursommer, Heimat- und Geschichts- verein Mittweida



Datum / Uhrzeit	Datum / Uhrzeit Veranstaltung		Veranstalter
AUGUST			
30.08.2013, 18.00 Uhr	Stundenlauf mit Musik	Sportplatz GS Bernhard Schmidt	TSV Fortschritt Mittweida

## **SEPTEMBER**

0608.09.2013	20. Schleppertreffen	Mittweida, Ortsteil Tanneberg	Schlepperverein Tanneberg
07.09.13	Scheunenfest	Museum "Alte Pfarrhäuser" Mittweida	Förderverein Museum "Alte Pfarrhäuser" Mittweida"
07./08.09.2013	Spanische Nacht	Seebühne Kriebstein	Ringcafe Leipzig
08.09.2013, 10.00 Uhr	Tag des offenen Denkmals	Museum "Alte Pfarrhäuser" Mittweida	Museum "Alte Pfarrhäuser" Mittweida
13.09.13	Grundschulsportfest	n.n.	TSV Fortschritt Mittweida
15.09.2013, 21.00 Uhr	Kabarettabend mit der "Herkuleskeule"	Seebühne Kriebstein	Herkuleskeule
19.09.13	Medialounge	ITZ Firmengelände	IMM Gruppe
20.09.2013, 18.00 Uhr	Stundenlauf mit Musik	Sportplatz GS Bernhard Schmidt	TSV Fortschritt Mittweida
20.09.2013, 19.00 Uhr	"Robert Schumann - Baumeister unserer Stadt" Vortag von und mit Frau Patricia Otto	Museum "Alte Pfarrhäuser" Mittweida	Förderverein Museum "Alte Pfarrhäuser" Mittweida"
21./22.09.2013	17. Altmittweidaer Erntedankfest	Festgelände am Ritterhof	Gemeinde Altmittweida
28. 09. 2013, 20.00 Uhr	Mittweidaer Bluesnacht	Bürkel Halle Mittweida	Sport- und Kulturbetrieb Mittweida
28.09.2013, 10.00 Uhr	2. Mittweidaer Tanzfestival	Sporthalle am Schwanenteich Mittweida	Städtisches Freizeitzentrum Mittweida
29.09.2013, 17.00 Uhr	Barockmusik für Blockflöte, Laute und Orgel mit Christian Stahl (Laute), Theresia Stahl (Blockflöte), Kantorin Christiane Lippold (Orgel)	Dorfkirche Ortsteil Ringethal	Evang. Kirchgemeinde Mittweida
29.09.2013, ab 08.30 Uhr	3. Abenteuertour an der Talsperre Kriebstein	Talsperre Kriebstein	Zweckverband Kriebsteintalsperre und Freie Presse
29.09.2013, 17.00 Uhr	Buchlesung mit Mario D. Richardt "Leerer Kühlschrank, volle Windeln, vom Single zum Papa"	Stadtbibliothek	Stadtbibliothek
29.0924.11.2013	Sonderausstellung "Letzte Dinge - Unsere Bestattungskultur im Spiegel der Geschichte"	Museum "Alte Pfarrhäuser" Mittweida	Museum "Alte Pfarrhäuser" Mittweida

## Bereitschaftsdienste

Wochenenddienste Zahnärzte			Fr	05.07.2013	Mittweida Rosenapotheke; 09648 Mittweida; Hainichener Str. 12;
22.0	623.06.13	<b>ZÄ Böhm, C.,</b> Hauptstr. 20a, Rossau/OT Weinsdorf	Sa	06.07.2013	03727/9699600 Frankenberg Katharinen-Apotheke;
	630.06.13 707.07.13	91808 DST Peters, G., Schumannstr.5, Mittweida 2675 DST Grimmer, O., Bahnhofstr. 20, Oberlichtenau	So	07.07.2013	09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306  Mittweida Stadt- u. Löwen-Apotheke;
20.0	7-14.07.13 721.07.13 728.07.13	DM Gäbler,U., Erlau, Mittweidaer Str. 16 2154 FZA Pfeifer, G., Erlau, Mittweidaer Str. 32 2780 ZÄ Schmiedekampf, B., Gerichtsstr. 5, Hainichen			09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374 zusätzlich Sonnen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Gutenbergstr. 70; 037206/47051 und Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen;
	804.08.13 811.08.13	037207/2580 <b>ZA Berger, D.,</b> Hauptstr. 51, Altmittweida, 602743 <b>Dr. Hinkelmann, B.,</b> Leisniger Str. 29, Mittweida	Мо	08.07.2013	Bahnhofsplatz 4; 037207/68810  Hainichen Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofsplatz 4; 037207/68810
17.0	818.08.13	603906 <b>Praxis DST Leichsenring,</b> Bahnhofstr. 1, Hainichen	Di	09.07.2013	Mittweida Stadt- u. Löwen-Apotheke; 09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374
	825.08.13	037207/2526 <b>ZÄ Ritter-Schäfer, S.,</b> Lutherstr.3, Mittweida 2233	Mi	10.07.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
31.0	801.09.13	<b>DST Teichmann, D.,</b> Unterer Grenzweg 2a, Ottendorf 037208/2206	Do	11.07.2013	Mittweida Hirsch-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/94510
07.0	908.09.13	<b>Dr. Grießmann, J.,</b> Schulstraße 4, Hainichen 037207/51694	Fr	12.07.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke;
	915.09.13	<b>Dr. Maka, G.,</b> Freiberger Str. 17, Mittweida 930395	Sa	13.07.2013	09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222  Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222
Der l	Notdienst finde	t in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr statt.	So	14.07.2013	Hainichen Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/50500
NA:	10.00.0010	Apotheken-Notdienste			zusätzlich Leo Apotheke; 09669 Frankenberg; Max-Kästner-Str. 32; 037206/887183 und Rosenapotheke; 09648 Mittweida;
Mi	19.06.2013	Mittweida Hirsch-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/94510	Мо	15.07.2013	Hainichener Str. 12; 03727/9699600  Mittweida Ratsapotheke;
Do	20.06.2013	Mittweida Merkur-Apotheke; 09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57; 03727/92958	Di	16.07.2013	09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/612035  Mittweida Merkur-Apotheke; 09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57;
Fr	21.06.2013	Hainichen Luther-Apotheke; 09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652444	Mi	17.07.2013	03727/92958 Hainichen Luther-Apotheke;
Sa	22.06.2013	Mittweida Rosenapotheke; 09648 Mittweida; Hainichener Str. 12;	Do	18.07.2013	09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652444  Mittweida Rosenapotheke;
So	23.06.2013	03727/9699600 Frankenberg Katharinen-Apotheke;			09648 Mittweida; Hainichener Str. 12; 03727/9699600
		09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306 zusätzlich Hirsch-Apotheke;	Fr	19.07.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
		09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/94510 und Luther-Apotheke; 09661 Hainichen;	Sa	20.07.2013	Mittweida Sonnen-Apotheke; 09648 Mittweida; Schumannstr. 5; 03727/649867
Мо	24.06.2013	Lutherplatz 4; 037202/68810  Mittweida Sonnen-Apotheke;	So	21.07.2013	<b>Hainichen</b> Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofsplatz 4; 037207/68810
Di	25.06.2013	09648 Mittweida; Schumannstr. 5; 03727/649867  Hainichen Apotheke am Bahnhof;			zusätzlich Sonnen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Gutenbergstr. 70;
Mi	26.06.2013	09661 Hainichen; Bahnhofsplatz 4; 037207/68810  Mittweida Stadt- u. Löwen-Apotheke;			037206/47051 und Ratsapotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4;
Do	27.06.2013	09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374  Frankenberg Katharinen-Apotheke;	Мо	22.07.2013	03727/612035 <b>Mittweida</b> Stadt- u. Löwen-Apotheke; 09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374
Fr	28.06.2013	09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306  Mittweida Ratsapotheke;	Di	23.07.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
Sa	29.06.2013	09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/612035 Frankenberg Löwen-Apotheke;	Mi	24.07.2013	Mittweida Hirsch-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/94510
So	30.06.2013	09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222 Frankenberg Löwen-Apotheke;	Do	25.07.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke;
J.		09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222 zusätzlich Merkur-Apotheke;	Fr	26.07.2013	09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222  Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222
		09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57; 03727/92958 und	Sa	27.07.2013	Hainichen Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/50500
		<b>Rosen-Apotheke;</b> 09661 Hainichen, 03727/9699600	So	28.07.2013	Mittweida Ratsapotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/612035
Mo	01.07.2013	Hainichen Rosen-Apotheke:			zusätzlich I og Angthaka: 00660 Frankanhara:

zusätzlich Leo Apotheke; 09669 Frankenberg;

Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25;

Merkur-Apotheke;

Luther-Apotheke;

09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652444

Max-Kästner-Str. 32; 037206/887183 und

09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57;

037207/50500

03727/92958

Mittweida

Hainichen

Mo 29.07.2013

30.07.2013

Di

Do

Mo 01.07.2013

02.07.2013

03.07.2013

04.07.2013

Hainichen

Mittweida

Mittweida

Hainichen

03727/92958

Rosen-Apotheke;

09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/50500

Ratsapotheke;

09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57;

09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/612035

Merkur-Apotheke;

Luther-Apotheke;

09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652444

## Rereitschaftsdienste

		Bereitsch:	aftsi	dienste	
Mi	31.07.2013	Mittweida Rosenapotheke;	Mo	26.08.2013	Mittweida Rosenapotheke;
		09648 Mittweida; Hainichener Str. 12; 03727/9699600			09648 Mittweida; Hainichener Str. 12; 03727/9699600
Do	01.08.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306	Di	27.08.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
Fr	02.08.2013	Mittweida Sonnen-Apotheke;	Mi	28.08.2013	Mittweida Sonnen-Apotheke;
Sa	03.08.2013	09648 Mittweida; Schumannstr. 5; 03727/649867 <b>Hainichen Apotheke am Bahnhof;</b>	Do	29.08.2013	09648 Mittweida; Schumannstr. 5; 03727/649867 <b>Hainichen Apotheke am Bahnhof;</b>
So	04.08.2013	09661 Hainichen; Bahnhofsplatz 4; 037207/68810  Mittweida Stadt- u. Löwen-Apotheke;	Fr	30.08.2013	09661 Hainichen; Bahnhofsplatz 4; 037207/68810  Mittweida Stadt- u. Löwen-Apotheke;
30	04.00.2013	09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374			09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374
		zusätzlich Sonnen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Gutenbergstr. 70;	Sa	31.08.2013	<b>Frankenberg Katharinen-Apotheke;</b> 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
		037206/47051 und Apotheke am Bahnhof;	So	01.09.2013	Mittweida Ratsapotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/612035
		09661 Hainichen; Bahnhofsplatz 4; 037207/68810			zusätzlich Sonnen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Gutenbergstr. 70;
Мо	05.08.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306			037206/47051
Di	06.08.2013	Mittweida Hirsch-Apotheke;			und Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/50500
Mi	07.08.2013	09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/94510  Frankenberg Löwen-Apotheke;	Мо	02.09.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222
Do	08.08.2013	09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222 Frankenberg Löwen-Apotheke;	Di	03.09.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke;
		09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222	Mi	04.09.2013	09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222 <b>Hainichen Rosen-Apotheke;</b>
Fr	09.08.2013	Hainichen Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/50500	Do	05.09.2013	09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/50500  Mittweida Ratsapotheke;
Sa	10.08.2013	Mittweida Ratsapotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/612035			09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/612035
So	11.08.2013	Mittweida Merkur-Apotheke;	Fr	06.09.2013	<b>Mittweida Merkur-Apotheke;</b> 09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57;
		09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57; 03727/92958	Sa	07.09.2013	03727/92958 Hainichen Luther-Apotheke;
		zusätzlich Leo Apotheke; 09669 Frankenberg; Max-Kästner-Str. 32; 037206/887183 und	So	08.09.2013	09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652444  Mittweida Rosenapotheke;
		Luther-Apotheke; 09661 Hainichen; Lutherplatz 4;	30	06.09.2013	09648 Mittweida; Hainichener Str. 12;
Мо	12.08.2013	037207/652444 Hainichen Luther-Apotheke;			03727/9699600 <b>zusätzlich Leo Apotheke;</b> 09669 Frankenberg;
Di	13.08.2013	09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652444  Mittweida Rosenapotheke;			Max-Kästner-Str. 32; 037206/887183 und <b>Luther-Apotheke;</b> 09661 Hainichen; Lutherplatz 4;
-	1010012010	09648 Mittweida; Hainichener Str. 12;		00 00 0040	037207/652444
Mi	14.08.2013	03727/9699600 Frankenberg Katharinen-Apotheke;	Мо	09.09.2013	<b>Frankenberg Katharinen-Apotheke;</b> 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
Do	15.08.2013	09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306  Mittweida Sonnen-Apotheke;	Di	10.09.2013	Mittweida Sonnen-Apotheke; 09648 Mittweida; Schumannstr. 5; 03727/649867
		09648 Mittweida; Schumannstr. 5; 03727/649867	Mi	11.09.2013	Hainichen Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofsplatz 4; 037207/68810
Fr	16.08.2013	<b>Hainichen</b> Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofsplatz 4; 037207/68810	Do	12.09.2013	Mittweida Stadt- u. Löwen-Apotheke;
Sa	17.08.2013	Mittweida Merkur-Apotheke; 09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57;	Fr	13.09.2013	09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374 Frankenberg Katharinen-Apotheke;
•	10.00.0010	03727/92958	Sa	14.09.2013	09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306  Mittweida Hirsch-Apotheke;
So	18.08.2013	<b>Frankenberg Katharinen-Apotheke;</b> 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306			09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/94510
		zusätzlich Sonnen-Apotheke; 09648 Mittweida; Schumannstr. 5; 03727/649867	So	15.09.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222
		und Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen;			zusätzlich Hirsch-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/94510 und
Мо	19.08.2013	Bahnhofsplatz 4; 037207/68810  Mittweida Hirsch-Apotheke;			Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25;
Di	20.08.2013	09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/94510  Frankenberg Löwen-Apotheke;	Мо	16.09.2013	037207/50500 Frankenberg Löwen-Apotheke;
		09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222	Di	17.09.2013	09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222 <b>Hainichen Rosen-Apotheke;</b>
Mi	21.08.2013	<b>Frankenberg Löwen-Apotheke;</b> 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222	Mi	18.09.2013	09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/50500  Mittweida Ratsapotheke;
Do	22.08.2013	Hainichen Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/50500	1411	10.03.2010	09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/612035
Fr	23.08.2013	Mittweida Ratsapotheke;	Not	dienet für Usi	nichen Frankenherg und Mittweider Me bie Er von
Sa	24.08.2013	09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/612035  Mittweida Stadt- u. Löwen-Apotheke;	18.0	00 bis 08.00 U	nichen, Frankenberg und Mittweida: Mo bis Fr. von Ihr des folgenden Tages und Samstag von 12.00 bis
So	25.08.2013	09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374  Hainichen Luther-Apotheke;	1	00 Uhr des folg des folgender	genden Sonntags, sowie Sonntag von 08.00 bis 08.00 n Montags
30	20.00.2010	09661 Hainichen: Lutherplatz 4: 037207/652 444		acc loigeride	

09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652 444 zusätzlich Leo Apotheke; 09669 Frankenberg;

Stadt- u. Löwen-Apotheke; 09648 Mittweida;

Max-Kästner-Str. 32; 037206/887183 und

Markt 24; 03727/2374

Sonn- und Feiertagsdienst in Mittweida von 10.00 bis 12.00 Uhr, in Frankenberg von 10.00 bis 12.00 Uhr und in Hainichen von 10.30 bis 11.30 Uhr.

Adressen und Telefonnummer: s. Hauptdienst.

## **Bereitschaftsdienste**

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst im Bereich der Tierärztlichen Gemeinschaftspraxis Mittweida

Der Tierärztlicher Bereitschaftsdienst im Bereich Mittweida ist täglich unter der Tel.-Nr. 03727/94260 zu erreichen.

Außerhalb der offiziellen Öffnungszeiten erfolgt eine automatische Weiterleitung an den diensthabenden Tierarzt.

## Allgemeinärztlicher Bereitschaftsdienst

Der Allgemeinärztliche Bereitschaftsdienst ist unter der Telefonnummer: 03727/19292 oder bundesweit unter der Telefonnummer: 116 117 (ohne Vorwahl) erreichbar.

10:00 bis 7:00 Uhr Einsatzzeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag,

14:00 bis 7:00 Uhr Mittwoch, Freitag, Samstag, Sonntag 07:00 bis 7:00 Uhr

#### Notrufnummern

Rettungsdienst/Erste Hilfe/Feuerwehr:	112
Rettungsleitstelle Freiberg:	03731/19222
FFW-Gerätehaus:	03727/997274
Polizei:	110
Polizeirevier Mittweida:	03727/9800
Ärztebereitschaft:	03727/19292
Krankenhaus Mittweida:	03727/990
Stromstörungen:	0800235070
Gasstörungen:	0371/451444
Wasser/Abwasserstörungsdienst:	0151/12644995

## **Anzeigen**

Anzeigen, Werbebeilagen und sonstige Druckanfragen: 03722/50 50 90 info@riedel-verlag.de



#### **Beilagenhinweis:**

Dieser Ausgabe der Gemeindeanzeiger Altmittweida liegt folgende Beilage bei:

→ Wertec GmbH



OT Stein • Bergstraße 53 09306 Königshain-Wiederau Tel. 03 73 83 / 66 31 Anruf genügt!

Überführungen kostengünstig und pietätvoll Erledigung aller Formalitäten • Hauseinbettungen

Urnenbeisetzung 1390,- Euro brutto einschließlich Einäscherungskosten Krematorium Döbeln und Trauerfeier ohne Friedhofskosten und Blumenschmuck.



### Eberhard Kunze – ANTEA Bestattungen GmbH



An den Kosten einer Bestattung haben viele Menschen schwer zu tragen. Doch einen persönlichen Abschied gibt es für jeden Geldbeutel.

Informieren Sie sich jetzt – unter www.antea-bestattung.de

## Bestattungsinstitut R. Richter

Weberstr. 29, Ecke Chemnitzer Str., Mittweida

Telefon: (0 37 27) 94 05 12

(Tag und Nacht dienstbereit)



Herr Eberhard Kunze steht Ihnen als Redner NENISO 9001:2000 für weltliche Trauerfeiern zur Verfügung.



Ein offenes Ohr - eine helfende Hand - ein Zeichen des Vertrauens.

#### **Danksagung**

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Vati und Opa, Herrn

## Ralf-Dieter Pollatzek

\* 3. Mai 1954 † 17. April 2013

Danke sagen wir unseren Freunden, Nachbarn, Bekannten und Verwandten

- ... für die Umarmung und den Händedruck, die tröstenden Worte, geschrieben und gesprochen:
- ... für einen stillen Gruß mit Blumen und Geldspenden und die Begleitung auf dem letzten Weg.

Weiterhin danken wir Herrn Pfarrer Alberti für seine einfühlsamen Worte und dem Bestattungshaus R. Richter.

In stiller Trauer

**Christine Pollatzek** und Familie

Altmittweida, im Mai 2013

## Bestattungsunternehmen **Kurt Conrad**

Chemnitzer Straße 41, 09648 Mittweida Hauptstraße 33, 09661 Rossau

Tel.: 03727/601156 • Mobil 0172/9585879

http://www.Bestattungen-Conrad.de Ständige Bereitschaft Tag und Nacht

## Tischlerei Gebr. Ackermann

Tischlerei • Glaserei 09326 Altgeringswalde Untere Dorfstraße 66 Tel. (037382) 8 1589 Fax: (037382) 8 1479 weru

• Holzfenster & Türen

Reflexa-Sonnenschutz
 Innentüren

Internet: http://www.gebr-ackermann.de • E-Mail: info@gebr-ackermann.de

Anzeigen, Werbebeilagen und sonstige Druckanfragen: 03722/50 50 90 info@riedel-verlag.de



... liefert Qualität und Frische, die man schmeckt!

# Scharfi's

SCHLACHT- UND PARTYSERVICE

Sebastian Scharf

Fleischermeister

Mobil 0170 2719188

Tanneberger Hauptstraße 6

09648 Mittweida / OT Tanneberg

Tel. 03727 930428

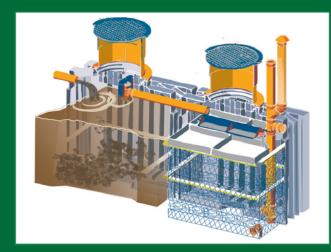
Fax 03727 999032

Unsere Öffnungszeiten: Dienstag & Donnerstag 13:00 Uhr – 18:00 Uhr Freitag 8:00 Uhr – 18:00 Uhr

Filiale Waldheim Montag-Mittwoch, Freitag 8:00 Uhr – 18:00 Uhr Donnerstag 8:00 Uhr – 18:30 Uhr Samstag 8:00 Uhr – 11:00 Uhr



# konkurrenzlos



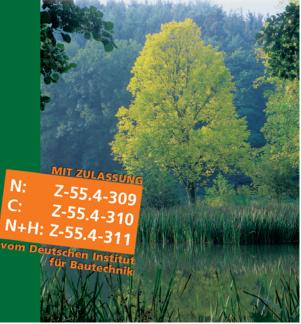
stromlos

aqua nostra – Ingenieurbiologie Gersdorf 23 | 09661 Striegistal Tel. 03 43 22/4 04 23 | Fax 03 43 22/4 07 47 www.aqua-nostra.de

## KLÄRANLAGEN

von







### Der neue Golf GTI\*.

Als Begründer der sportlichen Kompaktklasse ist er für viele ein Vorbild. Aber eines, dem man kaum folgen kann. Der Grund: 169 kW (230 PS) beschleunigen den GTI "Performance" in nur 6,4 Sekunden von 0 auf Tempo 100. Spätestens bei der Höchstgeschwindigkeit von 250 km/h wird jedem endgültig klar, wie schwer es ist, an dieses Original heranzukommen.

\* Kraftstoffverbrauch des neuen Golf GTI in 1/100 km: innerorts 8,1-7,5/ außerorts 5,4-5,1/ kombiniert 6,4-6,0/CO2-Emissionen in g/km: kombiniert 149-139.

#### Golf GTI "Performance" BlueMotion Technology 2,0 | TSI 169 kW (230 PS) 6-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG

Kraftstoffverbrauch, 1/100 km innerorts 8,1/ außerorts 5,4/ kombiniert 6,4/CO2-Emission kombiniert 149 g/km.

Climatronic, Bi-Xenon-Scheinwerfer, Leichtmetallfelgen, LED-Rückleuchten, Multifunktionslederlenkrad, Dachhimmel in Schwarz, Sportsitze, Sportfahrwerk, Sitzheizung, Parkpilot hinten und vorn u.v.m.

28.995,- € Unser Hauspreis:

inkl. Selbstabholung in der Autostadt Wolfsburg



Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

#### Autohaus Baude & Werner Mittweida GmbH

Chemnitzer Straße 32 a-b, 09648 Mittweida, Tel. 03727/62100, www.ah-bw.de

#### Autohaus Baude & Werner GmbH

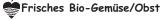
Mittweidaer Straße 56A, 09249 Taura, Tel. 03724/18590, www.autohaus-baude-werner.de





Inh. Yvonne Unger

Göppersdorfer Straße 2 | 09217 Burgstädt Telefon: 01 78 · 3 77 39 08 | 0 37 24 · 8 37 83 www.bio-landgarten.de | info@bio-landgarten.de









Die ersten Minigurken werden geerntet, ideal für kleine Feinschmecker als Schul-Snack

#### Ab-Hof-Verkauf:

Dienstag: 15.00 - 19.00 Uhr Freitag: 12.00 - 19.00 Uhr Samstag: 9.00 - 12.00 Uhr



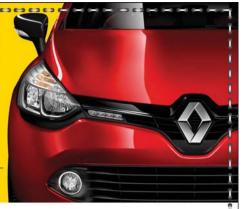


0 37 27 - 61 17 39 01 74 - 2 74 16 19 www.isg-mw.de

## 50 CLIO<sup>®</sup> TESTFAHRER GESUCHT!

- \* 3 MONATE TESTEN
- \* 3 X 1 % DES LISTENPREISES
- \* INKL. STEUERN UND VERSICHERUNGEN

1) Gesamtverbrauch (I/100km) innerorts 7,0 - 3,6; außerorts 5,1 - 3,0; kombiniert 6,3 - 3,2. Co2-Emission kombiniert 144 - 83 g/km. (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007). Effizienzklasse D.





#### Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir beraten Sie gerne.

Die Schneider Grupppe GmbH I Straße des Friedens 36 I 09648 Mittweida/ OT Lauenhain I Tel. 03727 6225-0

Details & Konditionen erfahren Sie unter: www.dieschneidergruppe.de



#### Informieren Sie sich! Rufen Sie uns an! Tel.: 03 73 81 / 51 40 Fax: 03 73 81 / 54 10



#### Kurt Fritzsche Nachf.

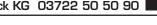
Brennstoffe und Containerdienst Markersdorfer Weg 2a • 09322 Penig

www.fritzsche-heizoel.com • fritzsche.brennstoffe@t-online.de





Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 50 90





**Besuchen Sie** unsere Ausstellung!



Badausstellung Heizung Sanitär Energiespartechnik

Für das Wohlgefühl in ihren vier Wänden!

Fa. Scheffler · Gewerbegebiet 4 · 09306 Wiederau Fon 037202 / 28 10 info@badscheffler.de Fax 037202 / 27 05 www.badscheffler.de



**BERATUNG - GESTALTUNG - VERTRETUNG** 

## KANZLEI MITTWEIDA

Am Bürgerkarree 4, 09648 Mittweida (Zufahrt über Malzgasse)

Fax: 0 37

www.Rechtsanwaelte-FGS.de



## MARTIN & GEIßEL

Am Gewerbegebiet 03, 09661 Schlegel Tel.-Fax: 037207/99820-99822

Home: martinundgeissel.de

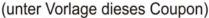
An der B169 im Demmelhuber Holzfachmarkt 1. Etage





## WERTGUTSCHEIN auf alle Fenster, Türen und Wintergärten

10% Rabatt











Die Küchen-Fachleute

www.kueche-co.de

Sie finden uns im Otto-Katalog S. 1018 !!!



